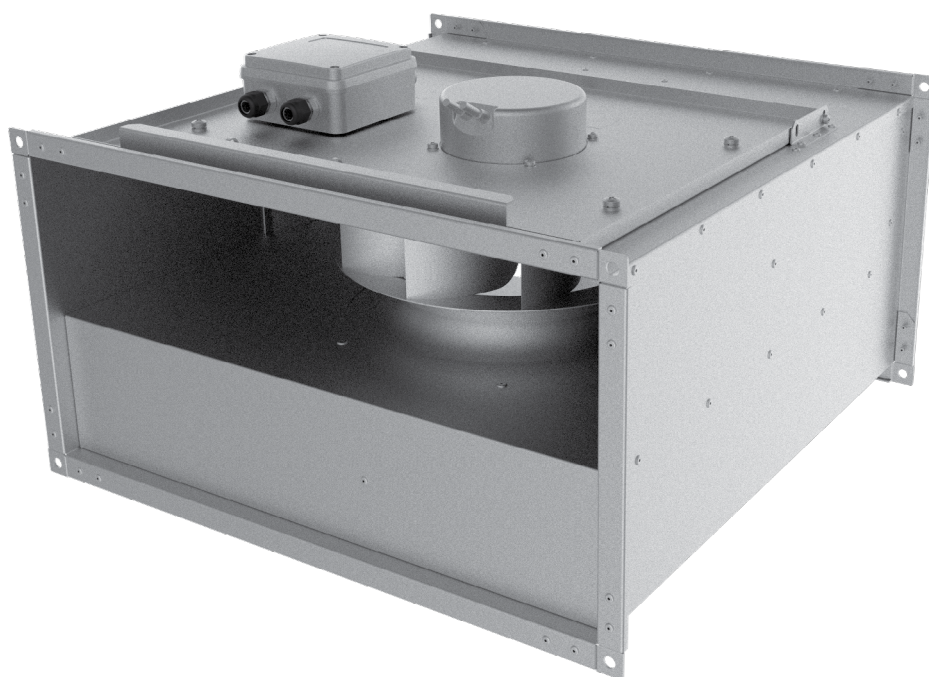




## КАНАЛЬНЫЙ ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР



**Box EC**

**RU**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



**BLAUBERG**  
Ventilatoren

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Содержание .....                         | 2  |
| Требования безопасности.....             | 2  |
| Назначение.....                          | 4  |
| Комплект поставки.....                   | 4  |
| Структура условного обозначения.....     | 4  |
| Технические характеристики .....         | 5  |
| Монтаж и подготовка к работе.....        | 7  |
| Подключение к электросети.....           | 8  |
| Техническое обслуживание.....            | 9  |
| Устранение неисправностей .....          | 10 |
| Правила хранения и транспортировки ..... | 10 |
| Гарантии изготовителя .....              | 11 |
| Свидетельство о приемке.....             | 15 |
| Информация о продавце.....               | 15 |
| Свидетельство о монтаже .....            | 15 |
| Гарантийный талон .....                  | 15 |

Настоящее руководство пользователя является основным эксплуатационным документом, предназначено для ознакомления технического, обслуживающего и эксплуатирующего персонала.

Руководство пользователя содержит сведения о назначении, составе, принципе работы, конструкции и монтаже изделия (-ий) Box EC и всех его (их) модификаций.

Технический и обслуживающий персонал должен иметь теоретическую и практическую подготовку относительно систем вентиляции и выполнять работы в соответствии с правилами охраны труда и строительными нормами и стандартами, действующими на территории государства.

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Все работы, описанные в данном руководстве, должны быть выполнены опытными специалистами, прошедшими обучение и практику по установке, монтажу, подключению к электросети и техническому обслуживанию вентиляционных установок.

Не пытайтесь самостоятельно устанавливать изделие, подключать к электросети и производить техническое обслуживание. Это небезопасно и невозможно без специальных знаний.

Перед проведением любых работ необходимо отключить сеть электропитания.

При монтаже и эксплуатации изделия должны выполняться требования руководства, а также требования всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов.

Все действия, связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия, проводить только при снятом напряжении сети.

**К монтажу допускаются лица, имеющие право самостоятельной работы на электроустановках с напряжением электропитания до 1000 В, после изучения данного руководства пользователя.**

Перед установкой изделия убедитесь в отсутствии видимых повреждений крыльчатки, корпуса, решетки, а также в отсутствии в корпусе изделия посторонних предметов, которые могут повредить лопасти крыльчатки.

Во время монтажа изделия не допускайте сжатия корпуса! Деформация корпуса может привести к заклиниванию крыльчатки и повышенному шуму.

Запрещается использовать изделие не по назначению и подвергать его каким-либо модификациям и доработкам.

Не допускается подвергать изделие неблагоприятным атмосферным воздействиям (дождь, солнце и т. п.).

Перемещаемый в системе воздух не должен содержать пыли, твердых примесей, а также липких веществ и волокнистых материалов.

Запрещается использовать изделие в легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде, содержащей, например, пары спирта, бензина, инсектицидов.

Не закрывайте и не загораживайте всасывающее и выпускное отверстия изделия, чтобы не мешать оптимальному потоку воздуха.

Не садитесь на изделие и не кладите на него какие-либо предметы.

Информация, указанная в данной инструкции, является верной на момент подготовки документа. Из-за непрерывного развития продукции компания оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в технические характеристики, конструкцию или комплектацию изделия.

Не дотрагивайтесь до изделия мокрыми или влажными руками.

Не дотрагивайтесь до изделия, будучи босиком.

**ПЕРЕД МОНТАЖОМ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ РУКОВОДСТВАМИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**



**ПО ОКОНЧАНИИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЕ ПОДЛЕЖИТ  
ОТДЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ.**

**НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВМЕСТЕ С  
НЕОТСОРТИРОВАННЫМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ**

## НАЗНАЧЕНИЕ



**ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ, ЛИЦАМИ С ПОНИЖЕННЫМИ СЕНСОРНЫМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ, А ТАКЖЕ ЛИЦАМИ, НЕ ПОДГОТОВЛЕННЫМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ.**

**К РАБОТАМ С ИЗДЕЛИЕМ ДОПУСКАЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ПОСЛЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ИНСТРУКТАЖА.**

**ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ УСТАНОВЛЕНО В МЕСТАХ, ИСКЛЮЧАЮЩИХ САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ ДОСТУП ДЕТЕЙ**

Канальный центробежный вентилятор предназначен для приточных и вытяжных систем вентиляции коммерческих, офисных и других общественных или промышленных помещений с высокими требованиями к уровню шума и ограниченным пространством для монтажа.

Вентилятор является комплектующим изделием и не подлежит автономной эксплуатации.

Изделие рассчитано на продолжительную работу без отключения от электросети.

Перемещаемый воздух не должен содержать горючих или взрывных смесей, химически активных испарений, липких веществ, волокнистых материалов, крупной пыли, сажи, жиров или сред, которые способствуют образованию вредных веществ (яды, пыль, болезнетворные микроорганизмы).

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

### НАИМЕНОВАНИЕ

### КОЛИЧЕСТВО

Вентилятор

1 шт.

Руководство пользователя

1 шт.

Упаковочный ящик

1 шт.

## СТРУКТУРА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ

Пример обозначения: **Box XX XXXxXXX X XXX**

**Название серии**

**Тип двигателя**

**ЕС:** синхронный двигатель  
с электронным управлением

**Размер прямоугольного канала, см**

30x15/40x20/50x25/50x30/60x30  
60x35/70x40/80x50/90x50/100x50

**Фазность**

1: однофазный  
3: трехфазный

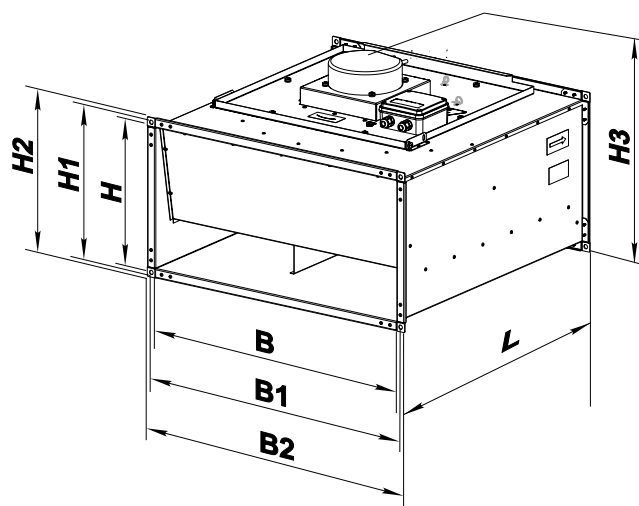
**Исполнение двигателя**

\_ : двигатель среднего давления  
**max:** двигатель высокого давления

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Изделие применяется в закрытом помещении при температуре окружающего воздуха от 0 °С до +45 °С и относительной влажности до 80 %. По типу защиты от поражения электрическим током изделие относится к приборам класса 1 по ГОСТ 12.2.007-75. Степень защиты от доступа к опасным частям и проникновения воды: изделия, подключенного к воздуховодам — IPX4. Конструкция изделия постоянно совершенствуется, поэтому некоторые модели могут незначительно отличаться от описанных в данном руководстве.





Габаритные размеры

| Модель              | Размеры, мм |      |      |     |     |     |     |     | Масса,<br>кг |
|---------------------|-------------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------------|
|                     | B           | B1   | B2   | H   | H1  | H2  | H3  | L   |              |
| Box EC 30x15-1      | 300         | 320  | 340  | 150 | 170 | 190 | 228 | 350 | 5,5          |
| Box EC 30x15-1 max  | 300         | 320  | 340  | 150 | 170 | 190 | 228 | 350 | 6,0          |
| Box EC 40x20-1      | 400         | 420  | 440  | 200 | 220 | 240 | 278 | 440 | 8,3          |
| Box EC 40x20-1 max  | 400         | 420  | 440  | 200 | 220 | 240 | 278 | 440 | 10,0         |
| Box EC 50x25-1      | 500         | 520  | 540  | 250 | 270 | 290 | 328 | 530 | 15,7         |
| Box EC 50x25-1 max  | 500         | 520  | 540  | 250 | 270 | 290 | 328 | 530 | 17,9         |
| Box EC 50x30-1 max  | 500         | 520  | 540  | 300 | 320 | 340 | 410 | 530 | 18,7         |
| Box EC 60x30-1 max  | 600         | 620  | 640  | 300 | 320 | 340 | 370 | 680 | 26,5         |
| Box EC 60x30-1      | 600         | 620  | 640  | 300 | 320 | 340 | 407 | 650 | 24,1         |
| Box EC 60x35-1      | 600         | 620  | 640  | 350 | 370 | 390 | 457 | 650 | 25,2         |
| Box EC 60x35-3 max  | 600         | 620  | 640  | 350 | 370 | 390 | 512 | 650 | 36,0         |
| Box EC 70x40-1      | 700         | 720  | 740  | 400 | 420 | 440 | 496 | 750 | 42,2         |
| Box EC 70x40-3 max  | 700         | 720  | 740  | 400 | 420 | 440 | 555 | 750 | 43,0         |
| Box EC 80x50-3      | 800         | 820  | 840  | 500 | 520 | 540 | 614 | 850 | 62,3         |
| Box EC 80x50-3 max  | 800         | 820  | 840  | 500 | 520 | 540 | 670 | 850 | 54,3         |
| Box EC 90x50-3 max  | 900         | 920  | 940  | 500 | 520 | 540 | 656 | 950 | 72,0         |
| Box EC 100x50-3 max | 1000        | 1020 | 1040 | 500 | 520 | 540 | 656 | 950 | 77,0         |

**МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

**ПЕРЕД МОНТАЖОМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО КОРПУС НЕ СОДЕРЖИТ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ, НАПРИМЕР, ПЛЕНКИ ИЛИ БУМАГИ**



**ВЫПОЛНЯЙТЕ МОНТАЖ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ДОСТУП К ИЗДЕЛИЮ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЛИ РЕМОНТУ**

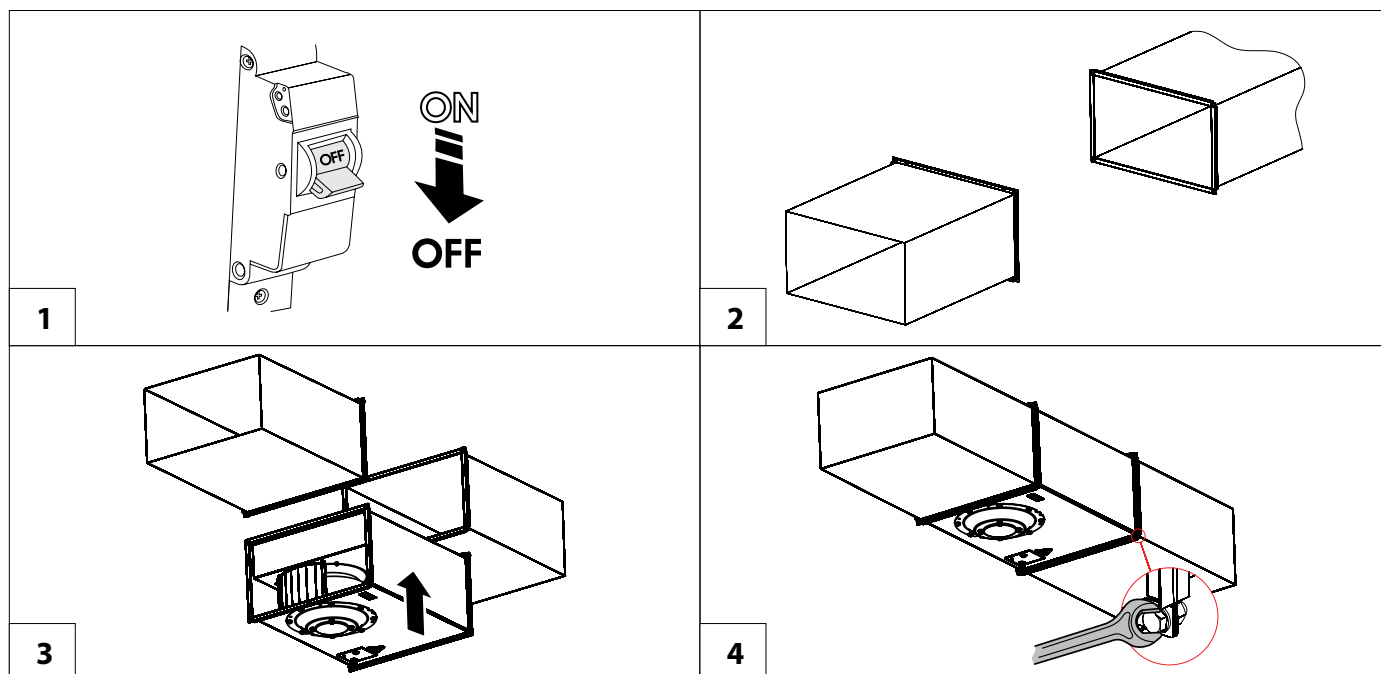
Перед монтажом вентилятор необходимо тщательно осмотреть – не повреждена ли изоляция питающих проводов, свободно ли вращается рабочее колесо турбины.

Вентиляторы монтируются в разрыв прямоугольных воздуховодов и не требуют специального крепления, если подключение осуществляется непосредственно к ним. Соединение вентилятора с воздуховодами осуществляется болтами и гайками M8.

Вентилятор может устанавливаться в любом положении с учетом направления потока воздуха (обозначено стрелкой на корпусе вентилятора).

Также необходимо предусмотреть доступ для обслуживания вентилятора.

Для ревизии и технического обслуживания предусмотрена технологическая крышка на корпусе вентилятора.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



**ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ИЗДЕЛИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СЕТЬ ОБЕСТОЧЕНА.**

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ К СЕТИ ДОЛЖЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ЭЛЕКТРИК, ИМЕЮЩИЙ ПРАВО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ С УСТАНОВКАМИ НАПРЯЖЕНИЕМ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ДО 1000 В, ПОСЛЕ ИЗУЧЕНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**

**НОМИНАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ ИЗДЕЛИЯ ПРИВЕДЕНЫ НА НАКЛЕЙКЕ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

- Изделие предназначено для подключения к электросети с параметрами, 1~200-277 В/50(60) Гц/3~380-480 В/50(60) Гц, согласно схеме электрических подключений.
- Изделие должно быть подключено с помощью изолированных проводников (кабеля, проводов). При выборе сечения проводников необходимо учитывать максимально допустимый ток нагрузки, а также температуру нагрева провода, зависящую от типа провода, его изоляции, длины и способа прокладки.
- На внешнем вводе должен быть установлен встроенный в стационарную сеть электроснабжения автоматический выключатель, разрывающий электрическую цепь в случае короткого замыкания или перегрузки. Место установки внешнего выключателя должно обеспечивать свободный доступ для оперативного отключения изделия. Номинальный ток автоматического выключателя должен быть выше максимального тока потребления изделия (см. в разделе «Технические характеристики» или на наклейке изделия). Рекомендуется выбирать номинальный ток автоматического выключателя из стандартного ряда, следующий после максимального тока подключаемого изделия. Автоматический выключатель не входит в комплект поставки, приобретается отдельно.

Схема подключения с однофазным двигателем

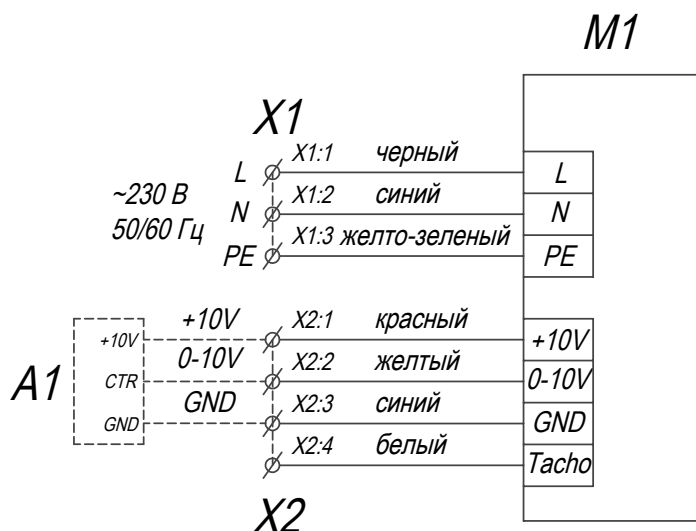
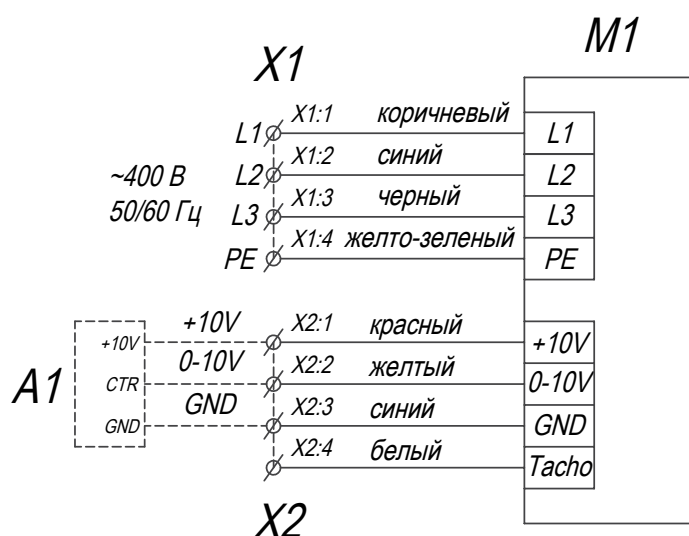


Схема подключения с трехфазным двигателем



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ РАЗРЕШЕНО ТОЛЬКО ПОСЛЕ  
ОТКЛЮЧЕНИЯ ЕГО ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.  
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ИЗДЕЛИЕ ОТКЛЮЧЕНО ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ПЕРЕД  
УДАЛЕНИЕМ ЗАЩИТЫ**

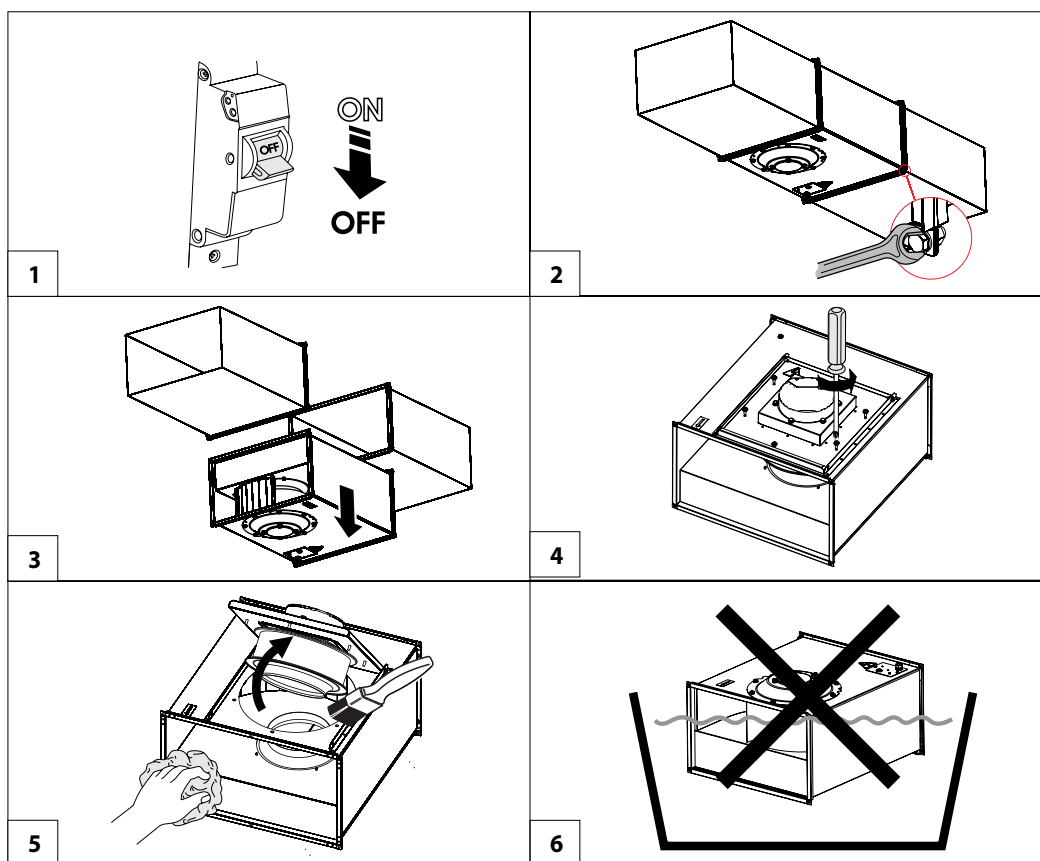
Техническое обслуживание заключается в периодической очистке поверхностей от пыли и грязи.

Для удаления пыли с металлических частей вентилятора используйте мягкую сухую щетку или сжатый воздух, а для удаления пыли со звукоизоляционной поверхности – пылесос.

Лопасті рабочего колеса требуют тщательной очистки каждые 6 месяцев. Для этого отсоедините воздуховоды от вентилятора. Используя раствор воды и моющего средства, очистите лопасти рабочего колеса вентилятора, при этом избегайте попадания жидкости на электродвигатель.

После очистки поверхности вентилятора необходимо протереть насухо.

При очистке вентилятора убедитесь в том, что не смещены балансовые грузики рабочего колеса и что рабочее колесо не перекошено.



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Возникшая проблема     | Вероятные причины                     | Способ устранения                                                                 |
|------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Вентилятор не работает | Отсутствует электропитание            | Проверьте сетевой выключатель.<br>Проверьте правильность электрических соединений |
| Шум во время работы    | Дисбаланс рабочего колеса вентилятора | Произведите чистку рабочего колеса                                                |

## ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Хранить изделие необходимо в заводской упаковке в сухом вентилируемом помещении при температуре от +5 °С до +40 °С и относительной влажности не выше 70 %.
- Наличие в воздухе паров и примесей, вызывающих коррозию и нарушающих изоляцию и герметичность соединений, не допускается.
- Для погрузочно-разгрузочных работ используйте соответствующую подъемную технику для предотвращения возможных повреждений изделия.
- Во время погрузочно-разгрузочных работ выполняйте требования перемещений для данного типа грузов.
- Транспортировать разрешается любым видом транспорта при условии защиты изделия от атмосферных осадков и механических повреждений. Транспортировка изделия разрешена только в рабочем положении.
- Погрузка и разгрузка должны производиться без резких толчков и ударов.
- Перед первым включением после транспортировки при низких температурах изделие необходимо выдержать при температуре эксплуатации не менее 3-4 часов.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель устанавливает гарантийный срок изделия длительностью 24 месяца с даты продажи изделия через розничную торговую сеть при условии выполнения пользователем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации изделия. В случае появления нарушений в работе изделия по вине изготовителя в течение гарантийного срока пользователь имеет право на бесплатное устранение недостатков изделия посредством осуществления изготовителем гарантийного ремонта. Гарантийный ремонт состоит в выполнении работ, связанных с устранением недостатков изделия, для обеспечения возможности использования такого изделия по назначению в течение гарантийного срока. Устранение недостатков осуществляется посредством замены или ремонта комплектующих или отдельной комплектующей изделия.

### Гарантийный ремонт не включает в себя:

- периодическое техническое обслуживание;
- монтаж/демонтаж изделия;
- настройку изделия.

Для проведения гарантийного ремонта пользователь должен предоставить изделие, руководство пользователя с отметкой о дате продажи и расчетный документ, подтверждающий факт покупки.

Модель изделия должна соответствовать модели, указанной в руководстве пользователя.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь к продавцу.

### Гарантия изготовителя не распространяется на нижеприведенные случаи:

- непредоставление пользователем изделия в комплектности, указанной в руководстве пользователя, в том числе демонтаж пользователем комплектующих изделия;
- несоответствие модели, марки изделия данным, указанным на упаковке изделия и в руководстве пользователя;
- несвоевременное техническое обслуживание изделия;
- наличие внешних повреждений корпуса (повреждениями не являются внешние изменения изделия, необходимые для его монтажа) и внутренних узлов изделия;
- внесение в конструкцию изделия изменений или осуществление доработок изделия;
- замена и использование узлов, деталей и комплектующих изделия, не предусмотренных изготовителем;
- использование изделия не по назначению;
- нарушение пользователем правил монтажа изделия;
- нарушение пользователем правил управления изделием;
- подключение изделия к электрической сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя;
- выход изделия из строя вследствие скачков напряжения в электрической сети;
- осуществление пользователем самостоятельного ремонта изделия;
- осуществление ремонта изделия лицами, не уполномоченными на то изготовителем;
- истечение гарантийного срока изделия;
- нарушение пользователем установленных правил перевозки изделия;
- нарушение пользователем правил хранения изделия;
- совершение третьими лицами противоправных действий по отношению к изделию;
- выход изделия из строя вследствие возникновения обстоятельств непреодолимой силы (пожара, наводнения, землетрясения, войны, военных действий любого характера, блокады);
- отсутствие пломб, если наличие таковых предусмотрено руководством пользователя;
- непредоставление руководства пользователя с отметкой о дате продажи изделия;
- отсутствие расчетного документа, подтверждающего факт покупки изделия.



**ВЫПОЛНЯЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛИТЕЛЬНОЙ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ**



**ГАРАНТИЙНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ РАССМАТРИВАЮТСЯ ПОСЛЕ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ИМ ИЗДЕЛИЯ, ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА, РАСЧЕТНОГО ДОКУМЕНТА И РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ С ОТМЕТКОЙ О ДАТЕ ПРОДАЖИ**





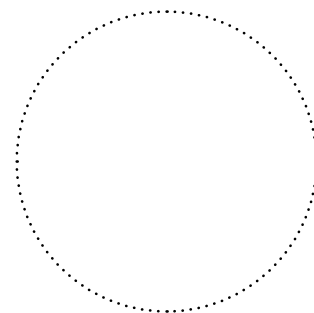


**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ**

|                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| Тип изделия      | Канальный центробежный вентилятор |
| Модель           |                                   |
| Серийный номер   |                                   |
| Дата выпуска     |                                   |
| Клеймо приемщика |                                   |

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ**

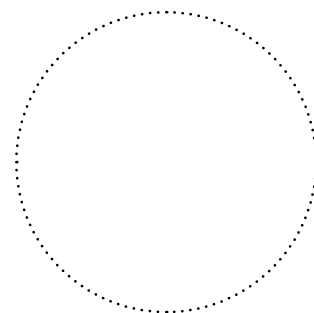
|                                                                                                                |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Название магазина                                                                                              |  |
| Адрес                                                                                                          |  |
| Телефон                                                                                                        |  |
| E-mail                                                                                                         |  |
| Дата покупки                                                                                                   |  |
| Изделие в полной комплектации с руководством пользователя получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен. |  |
| Подпись покупателя                                                                                             |  |



Место для печати продавца

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О МОНТАЖЕ**

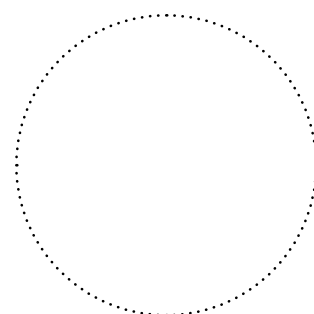
|                                                                                                                                                                                             |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Изделие _____ установлено в соответствии с требованиями данного руководства пользователя.                                                                                                   |          |
| Название фирмы                                                                                                                                                                              |          |
| Адрес                                                                                                                                                                                       |          |
| Телефон                                                                                                                                                                                     |          |
| Ф. И. О. установщика                                                                                                                                                                        |          |
| Дата монтажа:                                                                                                                                                                               | Подпись: |
| Работы по монтажу изделия соответствуют требованиям всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов. Замечаний к работе изделия не имею. |          |
| Подпись:                                                                                                                                                                                    |          |



Место для печати установщика

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

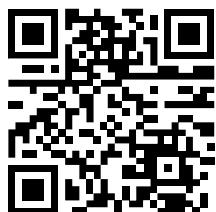
|                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| Тип изделия      | Канальный центробежный вентилятор |
| Модель           |                                   |
| Серийный номер   |                                   |
| Дата выпуска     |                                   |
| Дата покупки     |                                   |
| Гарантийный срок |                                   |
| Продавец         |                                   |



Место для печати продавца



**BLAUBERG**  
*Ventilatoren*



## Техника для климата

Доставляем оборудование по всей России от 3 дней транспортными компаниями. Реализуем проекты в десятках регионов — от Калининграда до Владивостока.

**9600+**

объектов и поставок

**от 1 дня**

отгрузка в транспортную компанию

### Технические данные файла

Документ: Руководство пользователя Blauberg Box EC

Идентификатор библиотеки: LIB-003724

Исходный файл: blauberg-box-ec-rukovodstvo-polzovatelya.pdf

SHA-256 оригинала: ea274647e9ecaa492253cb1f979e7842d5c8d7c13365db2661847e43dce0e446

Постоянная ссылка: <https://iclim.ru/library/blauberg-box-ec-rukovodstvo-polzovatelya.pdf>

Копия сформирована: 03.10.2026 01:22 UTC